

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/SPS/GEN/735

18 octobre 2006

(06-5041)

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: espagnol

## DÉCLARATION DE LA COLOMBIE CONCERNANT LE RÈGLEMENT N° 258/97 DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Déclaration de la Colombie à la réunion tenue  
les 11 et 12 octobre 2006

La communication ci-après, reçue le 12 octobre 2006, est distribuée à la demande de la délégation de la Colombie.

1. Nous souhaitons exprimer durant le Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires notre préoccupation au sujet des critères rigoureux établis dans le Règlement des Communautés européennes n° 258 de 1997. En particulier, la Colombie estime que ce règlement est excessivement restrictif et qu'il affecte les intérêts commerciaux de certains secteurs à fort potentiel d'exportation.
2. Par ailleurs, la Colombie tient à souligner que ce n'est peut-être qu'en comptant sur la coopération, le soutien et l'appui des Communautés européennes qu'il sera possible d'obtenir l'accès à leur marché, afin, d'une part, que les produits colombiens puissent être conformes aux normes et, d'autre part, que soient favorisés des pays en développement exportant des produits écologiques, respectueux de l'environnement et provenant des régions tropicales.
3. Le 6 septembre 2006, la Colombie a adressé à la Commission européenne, par l'intermédiaire de son Ambassade à Bruxelles, le document qui contient la liste des produits exotiques qui seraient concernés par le Règlement n° 258/97 des Communautés européennes car considérés comme de "nouveaux aliments". Cette liste non exhaustive comprend les produits suivants: Babaco, Malanga, Anón Amazónico, Zapote, Almirajó, Árbol de Pan, Piñuela, Nopal, Higo, Tuna, Papayuelo, Almendro, Pajurá, Cataños, Bacao, Copoazú, Mamey, Mamón, Castaña, Choibá, Uva Caimarona, Camu-Camu, Arazá, Feijoo, Chontaduro, Corozo, Palma milpesos, Seje, Cocorilla, Gulupa, Curubá Morada, Borojó, Genipa, Jagua, Níspero, Lúcumá, Zapote, Caimito, Caimito silvestre, Cocona, Variétés de Papas, Oca, Ulluco, Mashua, Arracacha, Maca, Yacón, Camote, Batata ou boniato, Achira, Inchi, Sacha-inchi, Stevia, Sagú (on trouvera en annexe la liste indiquant la famille, l'espèce et le nom commun de chaque produit).
4. Les statistiques les plus récentes des départements colombiens indiquent qu'environ 60 000 hectares de cultures sont plantées de fruitiers amazoniens. La majeure partie de ces cultures sont constituées d'arazá (32 615 hectares); viennent ensuite le copoazú (14 234 hectares), le fruit du chontaduro (6 306 hectares), la piña amazónica (1 780 hectares) et la cocona (219 hectares), entre autres. Par ailleurs, les premiers départements producteurs sont ceux de Caquetá et Putumayo, où le nombre des familles paysannes qui dépendent de ces cultures s'élève à 2 469 et 1 972, respectivement.
5. Les mesures prises actuellement par les Communautés européennes en ce qui concerne l'entrée des produits alimentaires exotiques traditionnels se révèlent complexes et coûteuses étant

donné qu'elles considèrent ces produits comme nouveaux et imposent qu'il soit démontré que leur consommation est traditionnellement sûre. Le Règlement n° 258/97 exige une enquête scientifique, ce qui suppose un investissement important, non proportionné à la part et à la demande potentielles de ces produits sur le marché européen.

6. La simplification et la facilitation de l'accès au marché européen des produits agricoles exotiques, affectés actuellement par le Règlement "nouveaux aliments" et issus de la biodiversité, peuvent contribuer à renforcer les programmes de développement alternatif, en complément des politiques et stratégies d'interdiction et d'éradication des cultures illicites. Il convient d'insister sur le principe, reconnu à l'échelle multilatérale, du partage des responsabilités dans la lutte contre la drogue.

7. Par ses politiques visant à résoudre le problème des cultures illicites grâce aux cultures de remplacement, le gouvernement colombien cherche à atteindre entre autres choses, au moyen du développement de ces produits exotiques, des objectifs multiples dont les plus importants sont l'occupation productive, licite, pacifique et sûre des zones rurales, les valeurs liées aux biens et services environnementaux ayant une incidence régionale et mondiale, la création d'emplois et sa contribution au renforcement des conditions favorisant l'équité sociale et économique.

8. Quoi qu'il en soit, l'adéquation de l'offre exportable des pays en développement fait partie du Programme de Doha pour le développement et, par conséquent, doit faire partie du programme d'aide qui a été approuvé par le Conseil général.

**Annexe**

Espèces susceptibles d'être considérées comme des nouveaux aliments  
Liste non exhaustive

FAMILLE	ESPÈCE	NOM COMMUN
CARICAEA	<i>Vasconcellea heilbornii cv</i>	Babaco
ARACEAE	<i>Xanthosoma sagittifolium(L) Schott</i>	Malanga
ANONACEAES	<i>Rollinia mucosa</i>	Anón Amazónico
BOMBACACEAES	<i>Maticia cordata</i>	Zapote
	<i>Patinoa almirajo</i>	Almirajó
	<i>Arthorcarpus sp</i>	Arbol del Pan
BROMELIACEAES	<i>Bromelia sp</i>	Piñuela
CACTACEAES	<i>Opuntia ficus Mill</i>	Nopal, Higo, Tuna
CARICACEAES	<i>C.pentagona</i>	Babaco
	<i>C.pubescen</i>	Papayuelo
CARIOCARACEAS	<i>Caryocar villosum</i>	Almendro
CRISOBALANACEAES	<i>Cuepia sp</i>	Pajurá et Castaños
ESTERCULIACEAES	<i>Theobroma bicolor</i>	Bacao, Copoazú
GUTIFERAS	<i>Mammea americana Jacq.</i>	Mamey
SAPINDACEAS	<i>Melicocca bijuga</i>	Mamón
LECITIDACEAS	<i>Berthellotia excelsa H.B.K.</i>	Castaña
LEGUMINOCEAES	<i>Oleiocarpum panamensis</i>	Choibá o almendro
MORACEAES		Uva Caimarona
	<i>Arthorcarpus sp</i>	Arbol del Pan
MIRTACEAES	<i>Myrciaria paraensis Berg.</i>	Camu – Camu
		Arazá
	<i>Feijoa sellowiana</i>	Feijoo
	<i>Bactris gassipaes</i>	Chontaduro
	<i>B. Minor</i>	Corozo
	<i>Jessenia bataua</i>	Palma milpesos, Seje
PASSIFLORACEAES	<i>Passiflora serrato</i>	Cocorilla
	Passiflora. maliformis	Gulupa
	CONALENSIÓ MOLLISIMA.	Curubá Morada.
RUBIACEAES	<i>Borojoa patinoi</i>	Borojó
	<i>Genipa americana</i>	Genipa, Jagua.

SAPOTACEAE	<i>Achras sapota</i>	Níspero
	<i>Lucuma abovata</i>	Lúcuma
	<i>Calocarpum mammosum</i> <i>Chrysumphylum</i>	Zapote
	<i>Pouteria sp</i>	Caimito
	<i>Pouteria caimito</i>	Caimito silvestre
SOLANACEAE	<i>Solanum sp</i>	Cocona
	<i>Solanum tuberosa spp.</i>	Variétés de papas (Vgr. <i>phureja spp.</i> )
<i>Oxalidaceae</i>	<i>Oxalis tuberosa Molina p</i>	Oca
<i>Basellaceae</i>	<i>Ullucus tuberosu Caldas s</i>	Ulluco
<i>Tropaeolaceae</i>	R. & P.	Mashua
<i>Umbelliferae</i>	<i>Arracacia xanthorrhiza p</i> <i>Bancroft</i>	Arracacha
<i>Cruciferae</i>	<i>Lepidium meyenii Walpers b</i>	Maca
<i>Compositae</i>	<i>Smallanthus sonchifolius P</i> ( <i>Poepp. &amp; Endl.</i> )	Yacón
<i>Convolvulaceae</i>	<i>Ipomoea batatas</i>	camote, batata ou boniato
<i>Cannaceae</i>	<i>Canna edulis</i>	Achira
<i>Euphorbiaceae</i>	<i>Caryodendron orinocense Karsten</i>	Inchi
	<i>Plukenetia volubilis Linneo</i>	Sacha-inchi
	<i>Stevia rebaudiana</i>	Stevia
	<i>Canna edulis</i>	Sagú